

图画佛传及释迦如来成道记注疏

郭绍纲题



弓阿 跋
弦 李
焯 焯
副主 主
编 编



宗教文化出版社



作者 张海波
了寂
绘画 常益
觉悟

图画佛传及释迦如来成道记注疏

郭绍纲题



 宗教文化出版社



图书在版编目(CIP)数据

图画佛传及释迦如来成道记注疏 / 阿边主编.——北京: 宗教文化出版社, 2007.9
ISBN 978-7-80123-892-4

I. 图... II. 阿... III. 释迦牟尼 (约前 565 — 前 485) - 传记 IV. B949.935.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 105737 号



图画佛传及释迦如来成道记注疏

主编: 阿 边

副主编: 弓 弢 李 烁



出版发行: 宗教文化出版社

地 址: 北京市西城区后海北沿 44 号 (100009)

电 话: 64095215(发行部) 64095211(编辑部)

课 题: 深圳市曼陀罗文化艺术有限公司 (0755-81051200)

www.madala.com.cn www.曼陀罗.com

策 划: 惠州秋长观音禅寺

作 者: 张海波 了 寂

<http://liaojifoxue.blog.163.com> madala@tom.com

绘 画: 悟 觉 常 益

摄 影: 张海波

责任编辑: 张伟达

美术编辑: 李晓梅

版式设计: 张尹君

印 刷: 北京画中画印刷有限公司



版本记录: 787 × 1092 毫米 16 开本 24.5 印张 420 千字 263 幅彩图

2007 年 9 月第 1 版 2007 年 9 月第 1 次印刷

印 数: 1-2400

书 号: ISBN 978-7-80123-892-4

定 价: 298.00 元



谨以此书献给我的母亲王彤芳大人，
愿佛法加被，降伏病魔，吉祥幸福。

儿了寂识于北京

丁亥年七月初七日



三乘象教
一味法乳
一誠題



中国佛教协会会长一诚法师题词

當下是人間
轉識既佛國
淨土

阿邊





图1 清朗 曹明求画 谨以此画贺本书出版

油画 126x86cm



图2 宁馨 曹明求画 谨以此画贺本书出版

油画 126x86cm

序 一

曾经有朋友问我：要拍一部关于佛祖释迦牟尼的电视片可不可以。我说：可以。但是你想拍什么样的影片？换句话说，就是你心中的佛陀是什么样的？朋友说：是一般人所认识的佛陀。我说：没有错，但是佛陀在每个不同国家和不同派别的佛教徒的心中是有差别的，你想到过吗？朋友不说话了。

我这样说，也许在一些人的眼里看来有不恭敬佛陀的意思，但是事实确实如此。也许我孤陋寡闻，不知道现在世界上拍摄佛陀传记片的情况。然而我所掌握的情况是，世界上确实拍摄过几部有影响的佛陀传记片，例如日本、韩国和我国台湾的佛教界人士都拍摄过这样的片子。然而这些传记片却没有能够获得全体佛教徒的认可，有的片子甚至引起不大不小的争论。这个事实，至少说明要拍摄佛陀的传记片，是比较困难的事情吧。

佛陀是一位历史人物，也是一位伟大的宗教家。由于他所创立的佛教对很多人的一生有过助益，所以他一直受到人们的尊敬，被奉若神灵，长期以来在寺院殿堂里享受人间的香火，受到广大佛教徒的膜拜。为佛陀立传拍摄影片的人肯定都是出于对佛陀的尊敬，而且想把佛陀一生最光辉的成就给表现出来。但是拍摄之后却没有达到应有的效果。我想最根本的原因就是因为佛在心中，每人都有自己心中的佛陀。

其实，佛陀的历史生平是很清晰的，这

就是佛教典籍中经常说到的佛的一生表现了四个主要的标志性事件，即出生、成道、转法轮、涅槃之四件大事。出生是每一个生命都拥有的情况，但在佛教经典里佛陀一出生时就显出了一些异相，例如佛出生之后，即行走七步，发出“天上天下，唯我独尊。三界皆苦，吾当安之”的誓言，为他后来的成道、转法轮和涅槃这三件大事构建了逻辑发展的必然。不过我认为，作为一位伟大的宗教家，佛陀的人生成长道路却是更加值得我们深入研究，因为这是佛陀的成长与众不同，所以他的阅历和思考给他的创教提供了丰富的经验，使他能在当时印度社会浓厚的宗教氛围中脱颖而出，最终创立了影响人们生活二千余年的佛教。

佛陀创教的动机是看到人们生活的痛苦，提出了解脱人生痛苦的理论，并由此建立了切实可行的修行实践。后来的继任者不断地发扬光大佛陀的学说，使佛教的理论日益丰富，其宗教实践也形式多样。直到现在，佛教的理论与实践创新，仍然不断有人在进行摸索。随着社会的发展，佛教的学说还会不断地丰富。正是由于佛教与时俱进的品格，佛陀的基本生平在被记录下来之后，又不断地被进一步丰富。佛教传入亚洲各国之后，受到当地的传统文化的影响，佛陀的生平也被融入了地域文化的要素，不同派别的佛教徒对佛陀的认识有差异也是必然存在的现象。例如南传佛教国家的佛教徒心目中的佛陀除了

是一位伟人之外，他更是一位已经取得很大成就、他人所不能企及的圣人。北传佛教国家的佛教徒心目中的佛陀除了是一位大智慧者之外，他还是一位法力无边、无所不能的尊者。特别是在中国佛教禅宗里面，强调佛在心中，所有外在的东西都是表相，所以成佛做祖是可以做到的。而这些差别在过去不仅反映在经典里面，还在各国佛教艺术家手中的作品中充分地表现出来。

张海波（了寂）先生的《图画佛传及释迦如来成道记注疏》是一本通过解说佛陀生平事迹而撰述的著作。其中《释迦佛出世图注释》是取自于清代董茂泰绘著并撰写的《释迦佛出世图》，海波先生是在原作的基础上予以了进一步的解说，特别是对原作中

的重要名词术语与一些人物和历史事件等等给予很详细的考证与解释，其内容通俗，语言流畅，具有一定的可读性，对我们了解佛陀的生平事迹有帮助的作用。本书另一个重要特点，这就是作者张海波在书中将北传佛教、藏传佛教与南传上座部佛教中的有关佛陀的画像都收入在此书之中。不同派别的画像，实际上反映的就是我在前面所说的佛陀在不同国家和不同派别的佛教徒心中呈现的差别。佛教之所以能在世界范围内传播，出现了众多的形式，主要是适应了当地民族文化的环境和需要。通过本书我们可以更多地了解这方面的认识，深化和丰富佛陀的印象，增长知识，益莫大焉！

是为序。

黄心川

2007年7月25日于京城潘家园寓所
（作者系中国社会科学院荣誉学部委员、教授、著名宗教学家）

序 二

近年来，我因年事已高，已经很少为他人的文章作序言。当《图画佛传及释迦如来成道记注疏》一书的清样摆到了我的案头，并知道宗教文化出版社已将本书列为2007年精品图书计划予以出版时，我决定还是说几句话，一则鼓励后学；再则佛教美术、佛教文学都是中华文明的重要组成部分，认识和总结这一中华民族的文化遗产，不但有助于佛教事业在全球华人和谐社会的建设进程中广施教化，濡润甘霖，而且作为新崛起的中华民族在对外交往中的角色定位和文化交流等新的国际关系的确定，均具有无限深远的裨益作用。

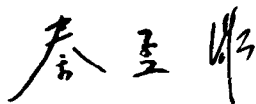
关于本书的作者我了解的不是太多。2006年春天，有一次他来拜访，并送了我两本由他撰著，著名漫画家和出版人阿边主编，常益、悟觉绘画的《曼陀罗佛像集锦》。该书由宗教文化出版社出版，印刷非常精美，价格却格外便宜，一看便知道是一本用于结缘的佛教艺术普及图书。当时的印象似乎他有好几个笔名，现在知道作者名叫弓弢，是在深圳从事佛教曼陀罗文化艺术研究的自由撰稿人，张海波和了寂都是他的笔名。作者当时还向我寻求帮助，介绍他到香港宝莲禅寺去拍摄一套泰国流传的佛传画稿，也就是本书第三部分所选用的精美插图。我们通过交谈，知道作者除对佛教美术史有较为坚实的研究功底外，还对文化人类学，印度、中国古代原始宗教，南传佛教国家的佛

教有着浓厚的研究兴趣。

现在谈谈《图画佛传及释迦如来成道记注疏》这本书。该书由三篇文章组成，第一篇文章是对清朝乾嘉年间的著名书画家董茂泰创作的题为《释迦佛出世图》一本书画册页所作的注释。《释迦佛出世图》是以彩绘连环画形式讲述佛祖释迦牟尼一生的佛传美术作品，这部佛传作品是汉传佛教中绝无仅有的一套由文人创作的工笔连环画，据说这本画册自清嘉庆十四年创作至今，一直秘藏于佛家，乃至二百五十年间极少有人看到过这件艺术瑰宝。所以，本书首次在祖国大陆介绍和展示这套董茂泰的佛传艺术作品，自然是一桩值得庆幸的文化义举。第二篇文章是对我国历史上赫赫有名的初唐四杰之一的王勃撰写《灵光寺释迦如来成道记》一文的注解，在释文中作者选用了部分藏传佛教佛传绘画作为插图。第三篇文章是作者对北宋真宗年间钱塘僧人道诚法师的《释迦如来成道记注》一文所作的进一步疏解。在这篇文章中，作者通过香港宝莲禅寺住持智慧大和尚的帮助，为读者准备了一套来自南传佛教的佛传故事画，同时还为读者选配了一套精美的露香园顾绣《善财童子五十三参》。道诚法师的《释迦如来成道记注》分上下两卷，现收于台湾新文丰出版公司藏经书院版《续藏经》第130册中。作者觉得该文还不够通俗易懂，且有部分错漏，故而参考清康熙年间谷庵道人行微的雕版及其他刊本对这篇注释文章

在千年之后又进一步做了解释，所以称为《释迦如来成道记注疏》。另外作者在本书中通过对南传佛教、汉传佛教、藏传佛教佛传故事画的有序的编辑，将三篇不同时期所写的文章有机地结合为一个整体，使书籍的版式活泼诱人，让读者在浏览绘画的过程中逐步理解较为深奥的教理名相。可以说这种将学术探索与艺术欣赏结合于一书的做法，是作者非常有益的一次尝试。由此可见，《图画佛传及释迦如来成道记注疏》一名基本涵盖了本书的主题。另外，本书的基本任

务是对古代汉语和佛学理论进行解释，目的是让当代人能够读得懂，看得方便，为此作者查阅了大量经典资料，对教理名相均给出了准确注解。为便于读者查阅，作者在书后还编辑了释文索引作为检索工具。本书的第一篇文章属于佛教美术史论范畴，第二、三部分的两篇文章则属于佛教文学史部分，二者看似风马牛不相及，实则都是传播人间佛教弘化震旦的妙笔奇文，都是前代高僧大德以及善知识所具足的六度万行菩萨船筏。



2007年春于香港景湖居
(作者系香港著名佛学家、《香港佛教》总编)

序 三

今年6月末的一天，本书责任编辑、我北大时的同班同学张伟达约我审读一部名曰《图画佛传及释迦如来成道记注疏》的书稿，在出版社我有幸遇到了作者张海波（了寂）先生。我与张海波先生素昧平生，交谈中得知海波先生毕业于中国人民大学，后工作于深圳，多年来一直从事佛教美术、佛传及佛传文学的研究，已是一位在这方面很有成就的学者。此前，宗教文化出版社已出版了他编著的佛教美术方面的著作《曼陀罗佛像集锦》。张海波先生诚恳、热情，他提出一定要我为他的这部著作写篇序，我的同学张伟达也有这个意见。我深知自己于佛教美术没有研究，胸无点墨，更不用说写序了，故辞之再三，但最后还是勉强地答应下来。我的这篇短文算不得序言，只是谈一点对本书的初浅看法。

这部书名为《图画佛传及释迦如来成道记注疏》，表面看来似是一部通俗的佛传美术和佛传文学作品的赏析著作，但当我通读了全文，就自然地得出这样一个结论，即这部书是以佛传文献的整理为切入点，深入于佛教美术史及佛传研究的一部学术著作。

本书的主要内容和最主要的特点，是对三部涉及佛传的历史文献的整理与注疏。第一部文献是清嘉庆十四年（1809）宫廷画家董茂泰创作的《释迦佛出世图》画册。这部画册包括37幅工笔彩绘佛传故事连环画和

36幅图解文章的书法作品。据说，此画册问世后一直秘藏于佛家，后收藏于广州六榕寺，近年来才公之于世。本书作者有感于“书法部分没有训诂、句读、内典语汇又无说明”，故而在对画册进行考释后，对书法部分的文章进行了录文标点，对文中难解的字词及佛典语汇进行了注释。第二部文献是初唐文坛四杰之一王勃撰著的《释迦如来成道记》。《成道记》是我国最早的佛传文学作品，词意高雅，内涵丰富，但难解的词句太多。本书作者在对《成道记》作了认真的考释校点后，对文中难解的字词及涉及的经典、人物、地名、事件及佛典语汇一一作了注解。第三部文献是北宋名僧、《释氏要览》的著者释道诚所撰的《释迦如来成道记注》。这是近千年来注释王勃《成道记》的唯一的一部著作。但本书作者认为道诚的注文依然难懂，故对注文又作了疏解。

本书的第二个特点是独具匠心的编排。第一部《释迦佛出世图》，本就是书画相配，作者选用的是常益和悟觉两位画家临摹董茂泰的原作共37幅，与图解的文章相配；第二部王勃的《成道记》及第三部释道诚的《成道记注》，本没有图，但作者分别选用了原藏于布达拉宫的一套藏传佛教的佛传故事画和原藏于香港宝莲禅寺的南传佛教的佛传故事画作为插图，与佛传故事相配。这里且不说作者为获取这些珍贵的佛传绘画所付出的心

血，仅就其编排来说，也确实突显了这本书“图画佛传”的主题。作者通过这种图文相配的编排，使佛传文献整理这种学术著作变得更加引人入胜，也使读者增长了对汉传佛教、藏传佛教及南传佛教佛传美术的见识，真可谓用心良苦。

本书的第三个特点是它的学术性。这种学术性首先表现在作者对这三部佛传文献所作的精细的考释和详备的注解。这些考释与注解是作者在经籍文献和工具书中广事搜求编辑而成，有的注文长达数千字，实际是作者研究的成果，其中不乏独到的见解。同时，作者撰写的《〈图画佛传及释迦如来成道记注疏〉导读——简述佛传美术的传播历程》一文，则是一篇功力很深的关于佛传美术的论文。该文对佛传美术的起源、发展以及各个历史时期的表现形式作了全面的论述，是作者多年研究成果的集中体现。

佛传故事的编撰与宣扬在佛教的传播史上占有重要的地位。佛释迦牟尼的一生及由他创建的佛教的发展史，不仅是古印度先贤们探寻理想人生的一部思想史，也包含着佛本人及其传人们活生生的人生历程。将佛释迦牟尼带有传奇色彩的人生，即佛传中反映佛出生、成道、弘法、涅槃等精彩的片段选录出来，便是一个一个

生动的故事。这些故事既有古人智慧的思想，也反映了当时普通人的生活，更贴近普通的信众，使他们从通俗且引人入胜的故事中更真切地认识佛释迦牟尼，了解佛教。二千多年来，佛教的传播者也正是借助于佛传故事（还有其他的佛教故事）这种形式宣传佛教，发展佛教。在佛经中就有大量讲述佛传故事的经典，如《佛本行集经》、《佛本行赞》等。就中国佛教说，六朝时代出现的《应验记》、《冥祥记》等，唐朝盛行的变文、俗讲等就是用故事宣传佛教的形式，而佛传故事则通过佛教石窟及寺院中的壁画而深入人心。唐才子王勃的《释迦如来成道记》是中国佛传文学的代表作，在它的影响下，在明朝出现了释宝成编撰的《释迦如来应化录》及之后的《释氏源流》等作品，并最终形成了一文一图的佛传故事创作的基本体例，使佛传故事以绘画艺术的形式得到了充分的展示。

由此可知，以佛传故事为红线的佛传文学和佛传美术是佛教史的重要组成部分。本书作者通过自己的深入研究，向广大读者介绍并解读了中国佛教史上的三部重要的佛传文献，这无疑是对中国佛教史研究的一份贡献，也打开了中国佛教研究的一种新的思路，其意义是深远的。

李富华

2007年7月于北京寓所
（作者系中国社会科学院
世界宗教研究所研究员）

导 读

——简述佛传美术的传播历程

丁寂

《图画佛传及释迦如来成道记注疏》一书由作者在不同时期的三篇介绍释迦牟尼佛生平事迹的文章组成，核心问题是对佛传美术的历史考察和讨论，三篇文章分别是《释迦佛出世图注释》和《释迦如来成道记注解》、《释迦如来成道记注疏》。我们如何来阅读和理解书中的文章呢？

一、《图画佛传及释迦如来成道记注疏》的内容提要

我们先谈谈本书第一部分《释迦佛出世图注释》。据我所知，《释迦佛出世图》是清朝乾隆嘉庆年间宫廷画师董茂泰创作的一本佛传故事书画册页。这本画册现藏于广州的六榕寺，是该寺的镇寺之宝。这本佛传美术作品采用经折装裱，画芯尺寸高30公分，宽27公分。封面、封底使用团花宋锦。封面有隶书书名题记《释迦佛出世图》，题记下有落款为“同治五年重装，比丘应樾题签”，款下有近年钤记朱文篆体“六榕寺珍藏书画之印”一方（见插图），由此可以推断这本画册的最后装裱时间当在清同治五年（1866）。绘画内容包括在宣纸上所作的37幅工笔彩绘的佛传故事连环画，以及36幅依据佛教经典所手书的图解文章的书法作品，文前画后。其中“华严三圣”一画无图解文章，在画幅左下角有作者落款“嘉庆十四年弟子董茂泰敬绘”，款下钤有白朱两方印，印文已残损，依稀可辨白文印章为“茂泰”，朱文印文则难以辨识，可能是董字。这幅画应是起首或收尾的作品。此外，全部绘画、书法作品中没有任何标题与题记。

在整本画册的73幅书法绘画作品中，除绘画部分的“拈花付法”和“华严三圣”两幅作品有局部虫蛀损坏、部分书法作品的个别字迹局部脱落（不影响阅读与辨认），以及上述朱文印鉴残损外，整体保存非常完好，虽历经两百年，依旧焕然一新。在画册中没有任何鉴赏、收藏印章，由此可以推知，《释迦佛出世图》可能是作者应当时高僧大德的邀请，所进行的专门创作。作品完成后

即被秘藏于佛家，极少示人。至于这本弥足珍贵的画册如何传入六榕寺当家大和尚法量手中，有待佛教美术史学者进一步研究。

关于《释迦佛出世图》的作者董茂泰，清代绘画史上没有给我们留下多少记录，他的生平事迹今天世人知之甚少。仅有的历史记载见于清末辽阳人杨钟载撰集，刘承干校勘的《雪桥诗话》中。《雪桥诗话》是一本记述清代朝章国故、经济民生、风俗物产、旧文轶事、学术渊源、艺术流派、满人趣闻的纪事体诗话。书中有一则记录董茂泰的信息：说董茂泰是“辽宁铁岭人，工人物，以菩提纱一叶写十六应真（即罗汉）像，于乾隆（1736-1795）年间进御”。另一则有关董茂泰的信息，则见于上述《释迦佛出世图》“华严三圣”画幅左下方的题款。由此两条历史记录可知：董茂泰是生活于清代乾嘉两朝时期的著名画家，且很有可能是曾经效命于皇家的宫廷画师。台湾“故宫”过去曾刊登过两帧菩提纱佛像画，因为画中没有题款、印章，台湾方面将这两幅作品归到了丁观鹏的名下。但从作品的绘画风格及笔墨技法上看，作者为董茂泰当是无可非议的。

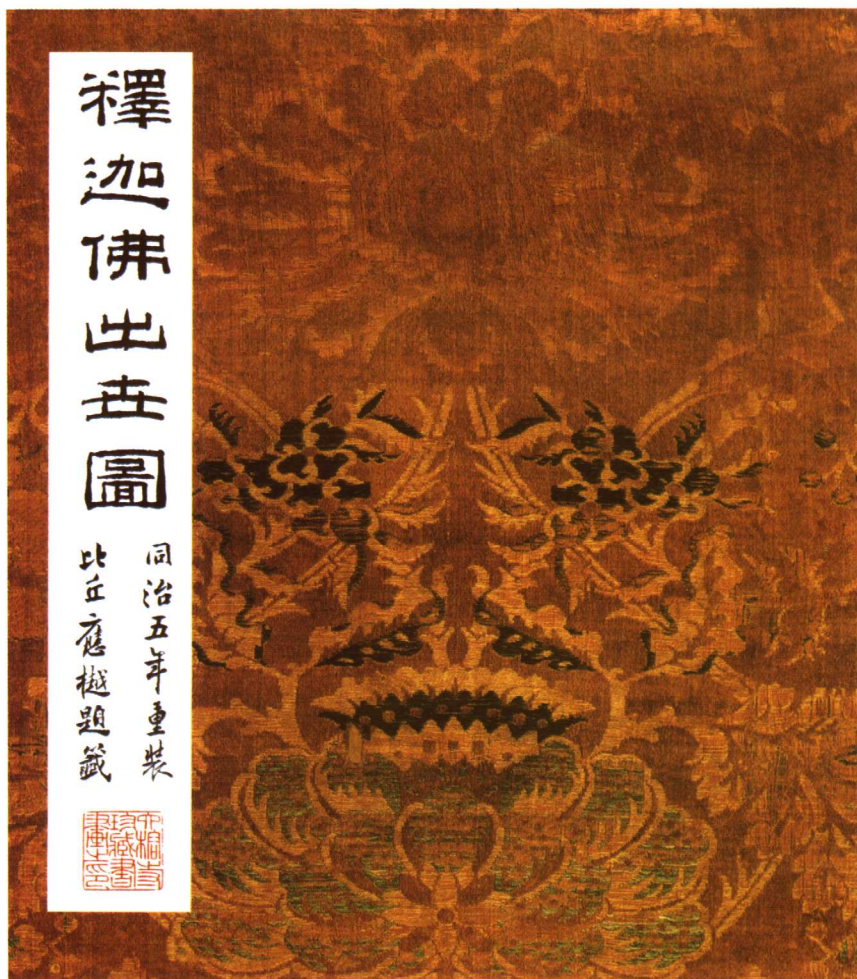
2004年香港中华佛教出版社首次在海外出版发行了《释迦佛出世图》。该书采用铜版纸彩色印刷，经折式装帧，高28公分，宽17公分，总长度计16米，另外附加书套，精美典雅。书中有广东省书法协会副主席、广州市佛教协会副会长、著名书画家连登先生毛笔手书的一篇题为“图文并茂，圣世宏宣”——“六榕寺珍藏《释迦佛出世图》精印行世”的叙文，除此之外全书再没有任何说明、注释性文字。

作者写作《释迦佛出世图注释》一文的缘起之一，正是有感于画册中书法部分没有训诂、句读，内典语汇又无说明解释，故而发心动笔。《释迦佛出世图注释》一文仍然参照《释迦佛出世图》的编排体例，亦图亦文。绘画部分则另外选用了常益、悟觉两位虔诚的居士所临摹的董茂泰原作而成

的37幅佛传故事画，临摹作品原画高70公分，宽50公分，工笔绢本，作品形神具足，可谓高仿精品。为便于读者审核，书法部分依旧选用中华佛教出版社2004年版《释迦佛出世图》影印翻版，并将文章用印刷字体书录，同时对书画内容重新编列序号、增添标题、断句标点，然后再作详细的注释。《释迦佛出世图注释》一文中的图文先后排列顺序则参考明代报恩寺沙门宝成编集的《释迦如来应化录》的内容及明成化二十二年内府绣梓刊刻的传统佛传故事版画《释氏源流》、清代永珊绣梓的《释迦如来应化事迹》的排序，重新作了调整。我想这样做的目的可以更好地满足广大读者了解佛教美术在我中华文明传承中的地位与作用，并通过欣赏历史上的优秀佛传美术作品认识我们的佛祖释迦牟尼，进而认识佛教。

再谈谈本书的第二部分，共有《灵光寺释迦如来成道记注解》和《释迦如来成道记注疏》两篇文章，其中第一篇文章是本书作者为王勃的《灵光寺释迦如来成道记》直接作的详细解释。第二篇文章《释迦如来成道记注疏》是作者为道诚法师撰写的《释迦如来成道记注》所作的修正与再注解，所以名为《释迦如来成道记注疏》。

《释迦如来成道记》一文始见于宋人编纂的《文苑英华》，作者是被后世誉为初唐四杰之一的王勃。据《曲沃县志》记载：唐高宗在永徽三年（652）下令在曲沃县东南二十五里的阎村建灵光寺。大概到了咸亨二年（672），当时王勃22岁，任虢州参军，其文才已经是享誉朝野。唐高宗下诏命王勃为灵光寺撰写《释迦如来成道记》。唐时灵光寺碑文名《灵光寺释迦如来成道记碑》，元以前该碑已毁。由于王勃“夙契三缘，通宗众典”，这篇文章遂成为佛教文学史上的里程碑，且为佛传文学、佛传艺术奠定了艺术创作的“昭然宗致”。后来王勃的这篇文章不断被高僧大德在寺庙中镌刻复



释迦佛出世图封面

制。现存最早的《成道记》碑碣位于山西大同的善化寺中，由金代著名文学家、书法家党怀英于金昌明元年（1190）镌刻。其文名《大金西京大善恩寺重修释迦如来成道碑铭并序》，现碑文已难辨认。第二方存世的碑碣为元代曲沃县北董乡阎村灵光寺天宫院僧人德会于镌刻的《释迦如来成道记碑》，其碑文书法遒劲，现保存在曲沃县景明村龙岩寺碑林之中。

明代是中国刻书成风的朝代，自然王勃的《释迦如来成道记》的刊刻也不在少数。徽州是当时的刻书中心，位于今天湖州织里镇的利济禅寺在天顺年间（1457-1465）聘请当时的著名书手凌濛初刻印朱墨本《释迦如来成道记》。成化二十二年（1487），明宪宗命令内务府根据宝成法师的《释迦如来应化录》，增文绘画而刊刻《释氏源流》。宪宗亲为其序，书中文首收录王勃的《释迦如来成道应化事迹记》。该书因系皇家出版物，大量御用文人参与了校勘工作，故这个版本最有权权威性。除

刻书外，明天启四年（1624），当时北京的明目寺长老永舜法师委托大书法家董其昌书录了王勃的《释迦如来成道记》，全文2050字，跋120字，总计2117字，并由当时的刻青高手刘光镌碑，可惜今天碑已无存，幸有拓本传世。“文革”后上海的玉佛寺重修时，在大雄宝殿东廊复刻了董其昌的《释迦如来成道记》。清嘉庆十二年（1808），和硕豫亲王裕丰再次刊刻乾隆朝镇国公永珊组织编纂和绘画的《释迦如来应化事迹》，文首亦书录王勃撰写的《释迦如来成道记》，其所选成道记文本出自《释氏源流》。

值得注意的是王勃所撰《释迦如来成道记》一文均不载于明人张燮和清人将清翊所著的《王子安集》与《王子安集笺注》中。该文被收录在清人董皓所纂的《全唐文》中。《释迦如来成道记》



佛陀说法图

见录于当代文献者，有台湾新文丰出版公司刊行的藏经书院版《万字续藏经》第130卷；其次见于山西人民出版社出版的《重订新校王子安集》，该书为何天林校注。本书《灵光寺释迦如来成道记注解》一文所选用的成道记文本以明刊《释氏源流》为准，参考嘉庆本《释迦如来应化事迹》以及曲沃县龙岩寺元刻《灵光寺释迦如来成道记碑》文。

《图画佛传及释迦如来成道记注疏》一书中，除了《释迦佛出世图》所代表的汉传佛教佛传绘画外，还分别选登了部分藏传佛教佛传画，以及一套流传在泰国的南传佛教佛传绘画。此外，作者还首次选刊了大量南传佛教以及古代印度所流传下来的优

秀佛教造像以飨读者。作者的目的就是希望广大读者通过对释迦牟尼生平事迹的了解，更好地学习和把握王勃所撰写的《灵光寺释迦如来成道记》。

按理，书编到此处就应当收笔了，但是作者在编写此书时，却总是觉得如果不讲述千年来唯一注释王勃《成道记》的道诚法师以及他的《释迦如来成道记注》，是对古人和先贤的大不敬。加之道诚注释多是文言文，其文中又屡有错漏，特别是台湾新文丰出版公司藏经书院版的《万字续藏经》所传《释迦如来成道记注》中，缺失“或炭或灰”至“象王去而象子随”一大段文字。为此，作者参考清康熙三十一年谷庵道人行微的刻本补足遗漏，并广泛引经据典，再解释以成白话文，并命名为《释迦如来成道记注疏》。为查阅方便，书后备有索引，读者可以按音“索骥”，辨辞析文。

二、佛传美术作品创作起源

佛传故事画在佛教美术史中是一个独立的画种，历史悠久，且为中国连环画之滥觞。佛传美术的创作题材最早起源于古代印度塔庙栏楯上的浮雕，公元前2世纪巽伽王朝时期，在当时最有名的巴尔胡特大塔栏楯的通柱和贯石面上的浮雕中，就已经有代表释迦牟尼出生、悟道、转法轮和般涅槃的造像，以及表现业报轮回的佛本生故事和佛传故事。本生故事画的构图已经有一图一景、一图数景和连环画等多种形式。当时的佛传故事没有佛陀本人的造像，都是以象征的手法表现佛陀，故事情节已有乘象入梦、帝释窟说法、布金买地等内容。另外，建于公元1世纪笈婆王朝的桑奇塔第一塔门的浮雕上也刻有树下圣诞、宫城欲乐、四门游观等内容的佛传故事。

进入贵霜王朝时期，大乘佛教兴起，受希腊艺术的影响，佛教造像运动空前发展，先后形成犍陀罗和摩菟罗两个佛教造像艺术中心。其中，犍陀罗的佛传故事画已有一百多个情景：菩萨诞生前后的有乘象入梦、树下降诞、指天示尊；青少年时代则有宫中娱乐、四门游观；出家之后，有求师问道、六年苦行等内容；表现成道以后的故事就更多了，初转法轮是佛传故事中最重要的情节；此后表示45年传说法内容的有归国省亲，度化族人等场景；佛陀说法图已经可以单独构成一类题材。左图是公元2-3世纪的石刻高浮雕佛陀说法图：佛陀坐在高方座上，身后有菩提树冠，两侧听法人聚精会神，虔诚有加，其中紧靠佛陀身边的为憍陈如等五